

# УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ ТОВАРОВ В ЕВРОСОЮЗЕ И ВЕЛИКОБРИТАНИИ

## 1. Интерпретация

**Условия:** положения и условия, изложенные в данном документе.

**Контракт:** договор (устный или письменный) между Поставщиком и Заказчиком на продажу и покупку Товаров в соответствии настоящими Условиями.

**Заказчик:** лицо или фирма, приобретающие Товары у Поставщика для профессиональных целей. Заказы на покупку, сделанные потребителями или для потребительских целей, не допускаются.

**Товары:** товары (или любая их часть), указанные в Контракте.

**Инкотермс:** Правила Международной торговой палаты (ИТС), определяющие обязанности продавцов и покупателей при товарах. Более подробную информацию можно найти на сайте <https://iccwbo.org/business-solutions/incoterms-rules/incoterms-2020/>.

**Заказ:** заказ Клиента на Товары, как указано в заказе, размещенном в нашем магазине электронной коммерции, форме заказа Клиента на покупку или принятии Клиентом предложения Поставщика, в зависимости от обстоятельств.

**Поставщик:** означает продавца, указанного в Контракте. Если продавец не указан, Поставщик означает Interpuls S.P.A., via F.Maritano, 11 | 42020 - Albinea RE - Италия, код компании RE 009360, код НДС IT01259470358.

## 2. Основа договора

- 2.1. Настоящие Условия применяются к Контракту, за исключением изменений, явно согласованных в письменной форме, если: (а) условия были упомянуты в Контракте или в любом предложении, Заказе, подтверждении заказа или другой корреспонденции, ведущей к заключению Контракта; или (б) Контракт касается поставки Товаров, и условия ранее применялись к любому договору между договаривающимися сторонами. Настоящие Условия применяются за исключением любых других условий, которые Заказчик пытается навязать или включить, или которые подразумеваются торговлей, обычаями, практикой или ходом сделки, независимо от того, отказался ли Поставщик от таких других условий в явной форме.
- 2.2. Предложение Поставщика представляет собой приглашение Заказчику разместить Заказ. Заказ представляет собой предложение Заказчика приобрести Товары в соответствии с настоящими Условиями. Заказ становится обязательным для Поставщика только после того, как Поставщик явно примет Заказ путем письменного подтверждения заказа, после чего Контракт вступает в силу. Электронное письмо, подтверждающее получение Заказа, не является подтверждением Заказа.
- 2.3. До принятия заказа подтверждением Поставщик может отклонить, а Заказчик может отменить Заказ. Заказ, принятый Поставщиком, не может быть отменен Заказчиком иначе как с письменного согласия Поставщика и на условиях, что Заказчик полностью возместит Поставщику убытки (включая упущенную выгоду), затраты, ущерб, сборы и расходы, понесенные Поставщиком в результате отмены.
- 2.4. Контракт представляет собой полное соглашение между сторонами. Заказчик признает, что он не полагался на какие-либо заявления, обещания или заверения, сделанные или данные Поставщиком или от его имени, которые не указаны в Контракте.
- 2.5. Любые образцы, изображения, чертежи, описания или реклама, выпускаемые Поставщиком, а также любые описания или иллюстрации, содержащиеся на веб-сайтах, в каталогах или брошюрах Поставщика, выпускаются исключительно для того, чтобы дать приблизительное представление об описанных в них Товарах. Они не являются частью Контракта и не имеют никакой договорной силы.

## 3. Товары

- 3.1. Описание Товара представлено на сайте Поставщика и/или в каталоге Поставщика.
- 3.2. Поставщик оставляет за собой право вносить изменения в спецификацию Товаров, если это требуется в соответствии с любыми применимыми законодательными или нормативными требованиями.

## 4. Доставка

- 4.1. Каждая поставка Товара должна сопровождаться накладной. Если Поставщик требует, чтобы Заказчик вернул Поставщику какие-либо упаковочные материалы, этот факт четко указывается в . Заказчик должен предоставить любые такие упаковочные материалы для получения в такое время, которое Поставщик обоснованно запросит. Возврат упаковочных материалов осуществляется за счет Поставщика.
- 4.2. Товар должен быть поставлен на условиях отгрузки, указанных в Контракте. В случае если условия отгрузки не , обычными условиями отгрузки являются условия франко-завод Поставщика (Инкотермс 2020). Однако Заказчик и Поставщик могут в каждом конкретном случае договориться о применении иных инкотермс для Заказа.

- 4.3. Право собственности на Товар переходит к Заказчику только после получения Поставщиком полной оплаты.
- 4.4. Любые указанные даты поставки являются только приблизительными, и время поставки не имеет существенного значения, и хотя Поставщик прилагает разумные усилия для поставки в течение любого указанного времени, Поставщик не несет никакой ответственности за любые убытки или ущерб, понесенные Заказчиком, прямо или косвенно, в результате задержки поставки, какой бы то ни было.
- 4.5. Если Поставщик не поставит Товар, его ответственность будет ограничена затратами и расходами, понесенными Заказчиком при получении замены товара аналогичного описания и качества на самом дешевом из доступных рынков, за вычетом цены Товара.
- 4.6. Если Контракт предусматривает получение Товаров Заказчиком, а Заказчик не принимает или не принимает поставку Товаров в течение трех рабочих дней с момента уведомления Поставщиком Заказчика о готовности Товаров, то, за исключением , когда такая неспособность вызвана форс-мажорными обстоятельствами или действиями Поставщика, поставка Товаров будет считаться завершенной в 9.00 утра следующего рабочего дня, и Поставщик будет хранить Товары до осуществления поставки и с Заказчика все соответствующие расходы и издержки. Если Заказчик не заберет Товары в течение 30 дней после получения напоминания о доставке от Поставщика, Поставщик может расторгнуть Контракт.
- 4.7. Поставщик может поставлять Товары частями, которые должны быть выставлены и оплачены отдельно. Любая задержка в поставке или дефект в части товара не дает Заказчику права отменить любую другую часть товара.
- 4.8. Заказчик обязан осмотреть Товар при поставке. Очевидные повреждения, дефекты и недостатки должны быть сообщены Поставщику в письменном виде в течение 8 дней с момента поставки. В противном случае поставка будет считаться принятой. Если это не вызвано умыслом или грубой небрежностью Поставщика, Поставщик, в той степени, в которой это допускается действующим законодательством, освобождается от всякой ответственности в отношении любого такого повреждения, дефекта или недостатка.
- 4.9. Заказ Клиента может облагаться импортными пошлинами и налогами, ответственность за уплату которых несет Клиент (см. также п. 6.4). Клиент должен получить соответствующую информацию, например, от местных таможенных органов, до размещения Заказа. Клиент должен соблюдать все применимые законы и правила страны, для которой предназначены Товары.
- 4.10. Прямой или косвенный реэкспорт Товаров в Россию или Беларусь, а также реэкспорт Товаров для использования в России или Беларуси запрещены. Соблюдение этого запрета является существенным обязательством. В случае нарушения Поставщик имеет право (без ущерба для любых других имеющихся у него прав или средств правовой защиты) немедленно расторгнуть Контракт или приостановить любые дальнейшие поставки Товаров, и если какой-либо из Товаров был поставлен, но не , цена, подлежащая уплате Заказчиком по Контракту, немедленно становится подлежащей оплате. Заказчик обязан незамедлительно информировать Поставщика о любых соответствующих действиях третьих лиц, которые могут нарушить цель запрета. Заказчик обязан в течение двух недель по запросу предоставить Поставщику всю соответствующую информацию, касающуюся соблюдения данного запрета. Заказчик соглашается возмещать, защищать и ограждать Поставщика от любых затрат, убытков, ответственности, штрафов, расходов или ущерба (включая разумные гонорары адвокатам и другим экспертам), возникающих в результате нарушения им своих обязательств по данному разделу 4.10 или связанных с ними.

## 5. Качество

- 5.1. Поставщик предоставляет следующий гарантийный срок на Товар (Гарантийный срок):  
Вкладыши и трубки: 6 месяцев с даты поставки или 2500 доений, в зависимости от того, что наступит раньше, Коготь: 12 месяцев с даты поставки или 5000 доений, в зависимости от того, что наступит раньше,  
Все остальные Товары: 12 месяцев с даты поставки.
- 5.2. В течение Гарантийного периода Поставщик гарантирует, что Товары будут во всех существенных отношениях соответствовать своему описанию и не будут иметь существенных дефектов конструкции, материала и изготовления.
- 5.3. В соответствии с пунктом 5.4, если:
- Заказчик направляет Поставщику письменное уведомление в течение Гарантийного периода в разумный срок после обнаружения того, что некоторые или все Товары не соответствуют гарантии, изложенной в пункте 5.2; и
  - Поставщику предоставляется разумная возможность осмотреть такие Товары; и
  - Заказчик (по просьбе Поставщика) возвращает такие Товары в офис Поставщика, Поставщик по своему выбору отремонтирует или заменит дефектные Товары, либо полностью возместит стоимость дефектных Товаров.
- 5.4. Если иное специально не оговорено в Контракте, Поставщик не гарантирует дизайн Товаров или их пригодность для какой-либо конкретной цели. Поставщик не несет ответственности за несоответствие Товаров гарантии, изложенной в п. 5.2 в любом из следующих событий:
- Клиент использует такие Товары в дальнейшем после уведомления в соответствии с пунктом 5.3;
  - дефект возник из-за того, что Заказчик не следовал устным или письменным инструкциям Поставщика по хранению, вводу в эксплуатацию, установке, использованию и обслуживанию Товаров или (если таковые отсутствуют) надлежащей торговой практике в отношении того же самого;
  - дефект возник в результате того, что Поставщик следовал любому чертежу, проекту или спецификации, предоставленным Заказчиком;



- (d) Заказчик изменяет или ремонтирует такие Товары без письменного согласия Поставщика;
  - (e) дефект возник в результате добросовестного, умышленного повреждения, небрежности, ненормальных условий хранения или работы; или
  - (f) Товары отличаются от их описания в результате изменений, внесенных для обеспечения их соответствия применимым законодательным или нормативным требованиям.
- 5.5. За исключением случаев, предусмотренных в настоящем пункте 5, Поставщик не несет ответственности перед Заказчиком в отношении несоответствия Товаров гарантии, изложенной в пункте 5.2.
- 5.6. Настоящие Условия применяются к любым отремонтированным или замененным Товарам, поставленным Поставщиком.

## 6. Цена и оплата

- 6.1. Ценой Товара является цена, указанная в Контракте, или, если цена не указана, цена, указанная в опубликованном прайс-листе Поставщика, действующем на дату поставки. Предложения действительны только в течение 30 дней, за исключением случаев, когда указан иной срок действия.
- 6.2. Если не оговорено иное, цена Товаров не включает в себя затраты и расходы на упаковку, страхование и транспортировку Товаров, которые должны быть выставлены Клиенту в счете.
- 6.3. Цена Товаров указана без учета сумм налога на добавленную стоимость (НДС). Заказчик обязан при получении от Поставщика действительного счета-фактуры с НДС уплатить Поставщику такие дополнительные суммы НДС, которые подлежат уплате при поставке Товаров. Любые другие пошлины или налоги, которые должны быть уплачены Поставщиком в соответствии с применимым законодательством (кроме налога на чистый доход Поставщика) при продаже или поставке любых Товаров по Контракту или получении оплаты за Товары, являются дополнительными к ценам по Контракту (если они специально не включены) и должны быть уплачены Заказчиком Поставщику.
- 6.4. Оплата Товаров должна быть произведена до поставки на банковский счет, указанный Поставщиком в письменном виде, если иные условия оплаты или кредитования не были согласованы в письменном виде между Поставщиком и Заказчиком.
- 6.5. Если Заказчик не произведет какой-либо платеж, причитающийся Поставщику по Контракту, к установленной дате платежа (дата платежа), то Клиент обязан уплатить проценты на просроченную сумму по ставке 8% годовых.
- 6.6. Заказчик обязуется выплатить все суммы, причитающиеся по Контракту, в полном объеме без каких-либо вычетов или удержаний, за исключением случаев, предусмотренных законом, и Заказчик не имеет права предъявлять Поставщику какие-либо зачеты или встречные требования для обоснования отказа от выплаты любой такой суммы. Поставщик может в любое время зачесть любую сумму, причитающуюся ему от Заказчика, против любой суммы, подлежащей уплате Поставщиком Заказчику.

## 7. Защита и обработка данных

Поставщик может собирать, использовать и обрабатывать данные, относящиеся к Клиенту, а также раскрывать их для использования и дальнейшей обработки любой другой организацией в группе Поставщика (организации, контролируемые Поставщиком или находящиеся под общим контролем с ним). Обработка данных в связи с продвижением, поставкой, использованием и обслуживанием продуктов и услуг Поставщика более подробно описана в заявлениях о защите данных и конфиденциальности, доступных для скачивания и печати по адресу <https://www.milkrite-interpuls.co.uk/privacy-cookies-notice>.

## 8. Ограничение ответственности

- 8.1. Ничто в настоящих условиях ведения бизнеса не исключает, не ограничивает и не стремится исключить, ограничить или ограничить какую-либо ответственность, которая не может быть исключена, ограничена или ограничена в соответствии с действующим законодательством или нормативными актами. Ограничения и исключения ответственности, изложенные в ст.
- 8.2 также не распространяется на ответственность за смерть или телесные повреждения и в том случае, если Поставщик причинил убытки или ущерб умышленно (умышленное нарушение) или с безрассудным пренебрежением к последствиям своих действий (грубая небрежность).
- 8.2. В соответствии с пунктом 8.1:
- (a) Поставщик ни при каких обстоятельствах не будет нести ответственность перед Заказчиком, будь то по договору, в результате правонарушения (включая халатность), нарушения установленных законом обязанностей или иным образом, за любую потерю прибыли, потерю производства, потерю использования, потерю дохода, потерю бизнеса или потерю деловой репутации, за потерю или несанкционированный доступ к данным, за потерю или повреждение имущества Заказчика, или любые косвенные или последующие потери, возникающие в рамках или в связи с Договором, независимо от того, можно ли было разумно предвидеть такие потери, ущерб или доступ; и
  - (b) максимальная совокупная ответственность Поставщика перед Заказчиком в отношении всех других убытков, возникающих по Контракту или в связи с ним, будь то по договору, в результате правонарушения (включая халатность), установленных законом обязанностей или иным образом, ни при каких обстоятельствах не должна превышать цену Товаров



## 9. Форс-мажор

Ни одна из сторон не несет ответственности за неисполнение или задержку в исполнении своих обязательств по Контракту в той степени, в которой такое неисполнение или задержка вызваны обстоятельствами непреодолимой силы. Форс-мажор означает любое событие, находящееся вне разумного контроля стороны, которое по своей природе не могло быть предвидено, или, если оно могло быть предвидено, было неизбежным, включая забастовки, локауты или другие производственные споры (будь то с участием собственной рабочей силы или рабочей силы третьей стороны), отказ источников энергии или транспортной сети, стихийные бедствия, война, терроризм, бунт, гражданские беспорядки, вмешательство гражданских или военных властей, национальное или международное бедствие, вооруженный конфликт, злонамеренное повреждение, поломка оборудования или машин, ядерное, химическое или биологическое заражение, звуковой удар, взрывы, обрушение строительных конструкций, пожары, наводнения, штормы, землетрясения, гибель людей на море, эпидемии или подобные события, стихийные бедствия или крайне неблагоприятные погодные условия, или неисполнение обязательств поставщиками или субподрядчиками.

## 10. Общие сведения

- 10.1. Заказчик не имеет права переуступать, передавать, поручать, заключать субподрядные договоры или иным образом распоряжаться всеми или любыми своими правами или обязательствами по Контракту без предварительного согласия Поставщика.
- 10.2. Если какое-либо положение Контракта будет признано недействительным, незаконным или не имеющим исковой силы любым судом компетентной юрисдикции, такое положение должно быть отделено, а остальные положения настоящего Контракта будут продолжать действовать в полной мере, как если бы Контракт был заключен с устранением недействительного, незаконного или не имеющего исковой силы положения.
- 10.3. Неспособность или задержка Поставщика в обеспечении или частичном обеспечении любых своих прав или средств правовой защиты по Контракту не будет истолкована как отказ от любых своих прав по Контракту и не помешает Поставщику впоследствии вновь заявить о таких правах или средствах правовой защиты.
- 10.4. Лицо, не являющееся стороной Договора, не имеет никаких прав по нему или в связи с ним.
- 10.5. Стороны соглашаются соблюдать все применимые законы, статуты, нормативные акты, касающиеся борьбы со взяточничеством и коррупцией, где это применимо, включая, но не ограничиваясь, Законом о взяточничестве 2010 года.
- 10.6. Когда применимо законодательство Великобритании, условия, подразумеваемые разделами 13-15 Закона о продаже товаров 1979 года, в максимально допустимой законом степени исключаются из Договора.
- 10.7. За исключением случаев, оговоренных в настоящих Условиях, любые изменения в Контракте, включая введение любых дополнительных условий, будут обязательными только в том случае, если они согласованы в письменной форме и подписаны Поставщиком.
- 10.8. Контракт регулируется и толкуется в соответствии с законодательством страны (и, если применимо, штата) основного места ведения бизнеса Поставщика. Суды по месту нахождения Поставщика будут обладать исключительной юрисдикцией, и стороны безоговорочно подчиняются ей для разрешения любых споров, разногласий или претензий, возникающих из Контракта или в связи с ним. Несмотря на вышеизложенное, Поставщик всегда имеет право обращаться в суды и органы по месту нахождения Заказчика.

### Экспресс-выдача двойного акцепта:

**В соответствии со статьями 1341 и 1342 Гражданского кодекса Италии, стороны заявляют, что они однозначно и конкретно принимают следующие статьи Условий: 2 (Основание договора); 3 (Товар); 4 (Поставка); 5 (Качество); 6 (Цена и оплата); 8 (Ограничение ответственности); 10 (Общие положения).**